

PIRNAER ANZEIGER

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Pirna mit den Ortschaften Birkwitz-Pratzschwitz und Graupa sowie der Gemeinde Dohma

Mittwoch, 30. August 2023

www.pirna.de/amtsblatt

Ausgabe 16 | 2023

PIRNAER EINKAUFSNACHT

Shopping Safari

08.09.

CMP
Citymanagement
pirna gGmbH

VS

Pirna
bei eBay



■ Inhalt

Mitteilungen aus dem Rathaus

- | | |
|--|---|
| Pirnas Pine kommt groß raus | 2 |
| Infoveranstaltung zu Wärmepumpen für Bestandsgebäude | 3 |
| Programm zum Tag des offenen Denkmals am 10. September | 4 |

Öffentliche Bekanntmachungen

- | | |
|--|---|
| Sitzungsplan für den Monat September 2023 | 8 |
| Haushaltssatzung der Gemeinde Dohma für die Haushaltsjahre 2023 und 2024 | 9 |

■ Wildlife in Pirna

Genießen Sie eine außergewöhnliche „SHOPPING SAFARI“ zur Pirnaer Einkaufsnacht am 8. September mit abwechslungsreichem Programm und vielfältigen Musikern. Trommler und Tänzer entführen ins Wildlife und in der gesamten Innenstadt trifft man auf illuminierte Gassen und faszinierende Leuchtobjekte (Seite 19).

Sprechzeiten der Stadtverwaltung Pirna

Stadtverwaltung Pirna

Am Markt 1/2, 01796 Pirna
 Telefon: 556-0, Fax: 556-266
 E-Mail: stadtverwaltung@pirna.de
stadtverwaltung@pirna.de-mail.de
 Web: www.pirna.de
 Di. 08:00 – 12:00 u. 13:00 – 16:00 Uhr
 Do. 08:00 – 12:00 u. 13:00 – 18:00 Uhr
 Mo./Mi./Fr. nach Vereinbarung

Sprechzeiten Bürgerbüro, Rathaus Stadtkasse

Mo./Mi./Fr. 08:00 – 12:00 Uhr
 Di./Do. 08:00 – 19:00 Uhr

Gleichstellungsbeauftragte

Grohmannstraße 1, EG, Zi. 7
 Telefon: 556-387
 E-Mail: gleichstellung@pirna.de
 Di. 13:30 – 16:00 Uhr
 Do. 09:00 – 12:00 u. 13:30 – 15:00 Uhr
 Mo./Mi./Fr. nach Vereinbarung

Stadtteilbüros Copitz und Sonnenstein

Schillerstraße 35, Telefon: 467853
 E-Mail: stadtteilbuero.copitz@pirna.de
 Varkausring 1 b, Telefon: 710213
 E-Mail: stadtteilbuero.sonnenstein@pirna.de
 Mo. bis Fr. nach Vereinbarung

Ortschaftsamt Birkwitz-Pratzschwitz

Ortsvorsteher Dieter Fuchs
 Pratzschwitzer Straße 198
 Telefon: 527573
 E-Mail: bipra@pirna.de
 Do. 15:00 – 17:00 Uhr
 (jeden 2./4. Do. im Monat)

Ortschaftsamt Graupa

Ortsvorsteher Gernot Heerde
 Badstraße 3 (Büro TSV Graupa)
 Telefon: 548206, 0172 3405569
 E-Mail: graupa@pirna.de
 Di. 16:00 – 18:00 Uhr

Stadt-, Verwaltungs-, Bauarchiv

Schloßhof 2/4 (Haus EF)
 Telefon: 515-4455
 E-Mail: archivverbund@landratsamt-pirna.de
 Termine nach vorheriger Vereinbarung.

Pirnas Pine kommt groß raus

Kinderbloggerin in Plüsch im TouristService erhältlich

Die virtuelle Kinderbloggerin Pine ist seit 2019 ein fester Bestandteil der Marketingstrategie zur Förderung der Familien- und Kinderfreundlichkeit in Pirna. Mit der Website www.pine-pirna.de konnte ein großer Erfolg erzielt werden, der sich auch in den Zahlen widerspiegelt: Über 140.000 Besucher haben bereits mehr als 555.000 Seitenaufrufe generiert. Das Projekt Pine bietet eine Vielzahl verschiedener Produkte, die speziell auf die Zielgruppe der Kinder zwischen der 1. und 6. Klasse ausgerichtet sind. Hierzu zählen unter anderem ein interaktives Wimmelbild, ein informativer Blog, ansprechende Poster, ein aktiver Instagram-Account, ein spannendes Hörspiel, leckere Bonbons, sowie ein praktischer Reiseführer. Diese Produkte ermöglichen es den Kindern, die faszinierende Welt von Pine auf unterschiedliche Weise zu entdecken und erleben.

Pine nun auch in Plüsch erhältlich

Um das Erlebnis von Pine noch greifbarer zu machen, fehlte bislang ein haptisches Element im Vergleich zu den anderen Pro-

dukten. Doch das hat sich nun geändert! Mit großer Freude präsentieren wir die neue Pine aus Plüsch, die entwickelt wurde, um die Bindung an das freche Mädchen aus Pirna weiter zu stärken. Die Plüsch-Pine hat bereits die Herzen vieler Kinder erobert. Die 10-jährige Hannah aus Pirna schwärmt: „Pine ist so cool! Dass es sie jetzt auch als Kuscheltier gibt, finde ich super. Jetzt kann ich sie überallhin mitnehmen!“ Die handliche Plüsch-Pine ist 20 cm groß und passt problemlos in kleine Taschen.

Der Plüsch-Pine ist im TouristService Pirna und beim Citymanagement zu einem Preis von 14,95 Euro erhältlich. Der Erlös aus dem Verkauf wird in weitere Projekte zur Förderung der Familienfreundlichkeit von Pirna im Rahmen des Stadtmarketings investiert. (TGo)



Stellenausschreibung

Bei der Großen Kreisstadt Pirna ist folgende Stelle zu besetzen:

■ Bauingenieurwesen, Studium BA (m/w/d)

Die Stadtverwaltung Pirna bietet zum Studienbeginn 01.10.2024 als Praxispartner einen Studienplatz im dualen Studiengang an der Staatlichen Studienakademie Glauchau an.

Nähere Informationen unter www.pirna.de/jobs



Stellenausschreibung

Bei der Großen Kreisstadt Pirna ist folgende Stelle zu besetzen:

■ Sachbearbeiter Wohngeld (m/w/d)

Bewerbungsfrist: 17. September 2023

Nähere Informationen unter
www.pirna.de/jobs

Wärmepumpen für Bestandsgebäude

Informationsveranstaltung am 6. September im Jagdschloss Graupa

Derzeit stellt sich für viele Hausbesitzer die Frage, welche Energiequelle künftig eine optimale Wärmeversorgung verspricht. Derzeit werden noch circa 75 Prozent des Bestandes im Gebäudebereich in Deutschland mit fossilen Brennstoffen beheizt. Eine Möglichkeit des Umstieges auf klimaneutrale Energieträger ist die Wärmepumpen-Technik. Dazu sollen in einer Informationsveranstaltung am 6. September 2023 um 18:00 Uhr zahlreiche Fragen zu den Chancen und Risiken der Installation einer Wärmepumpe in einem Gebäude beantwortet werden. Darüber hinaus gibt es auch Informationen zur generellen Wärmeplanung der Stadt Pirna.

Als Referenten stehen an diesem Tag der Klimaschutzmanager der Stadt Thomas Freitag zur Verfügung. Zusätzlich informieren Ulrike Körber von der sächsischen Verbraucherzentrale Sachsen über die Beschaffung, Dimensionierung und Wirtschaftlichkeit von Wärmepumpen. Den Hauptvortrag hält der Energieberater der sächsischen Energieagentur SAENA GmbH Dipl.-Ing. Stefan Vetter bereit. Er betreut regelmäßig Projekte, in denen Energieeffizienz, Nachhaltigkeit und Klimaschutz im Vordergrund stehen. (TGo)

Schon mal E-Lastenrad gefahren?

Die Cargobike Roadshow kommt nach Pirna

Ob Kinderbeförderung, Einkauf oder Ausflug: Lastenräder liegen voll im Trend und haben ein großes Potenzial für die Verkehrswende. Fahrspaß und Vorteile von Lastenrädern können ganz praktisch bei der Cargobike Roadshow „erfahren“ werden. Diese Möglichkeit bietet sich am Montag, den 4. September von 13:00 bis 18:00 Uhr auf dem Pirnaer Marktplatz.

Die Cargobike Roadshow wurde 2016 von unabhängigen Cargobike-Experten ins Leben gerufen und wird von der Berliner Verkehrswende-Agentur cargobike.jetzt organisiert. Die Cargobike Roadshow bietet zwölf unterschiedliche E-Lastenräder von zwölf Herstellern zum ausgiebigen Testen. Dazu gibt es hersteller- und händlerneutrale Beratung durch das Roadshow-Team.

Unter den Testrädern der Cargobike Roadshow sind zwei- und dreirädrige Modelle, spannende Marktneuheiten wie bewährte Klassiker. Alle Testräder haben einen E-Antrieb, der bis maximal 25 km/h unterstützt und sind für die private Nutzung (insbesondere Kindertransport) ausgerüstet. Gewerbetreibende sind ebenfalls



Lastenrad der Stadt Pirna
(Foto: Stadtverwaltung)

zum Testen eingeladen. Denn die meisten Testräder sind auch mit Transportaufbauten für gewerbliche Einsätze erhältlich. Die Stadtverwaltung Pirna besitzt selbst zwei Lastenräder, die derzeit sowohl in der allgemeinen Verwaltung als auch im Bauhof im Einsatz sind. Das Testangebot ist kostenlos (bitte Lichtbildausweis mitbringen). Vorerfahrungen mit Lastenrädern sind nicht erforderlich. (TGo)



Zusätzliche Gebühren durch externe Dienstleister

Hinweis des Gewerbeamtes in Pirna

In letzter Zeit erhält das Gewerbeamt vermehrt Gewerbemeldungen, welche durch externe Dienstleister im Auftrag des Gewerbetreibenden eingereicht werden. Dadurch fallen zusätzliche Gebühren für die Gewerbetreibenden an. Die Stadtverwaltung Pirna weist darauf hin, dass die Inanspruchnahme eines externen Dienstleisters für eine Gewerbemeldung nicht notwendig ist. Bitte wenden Sie sich direkt an das Gewerbeamt der Stadt Pirna. Die Zu-

stellung der Gewerbemeldung kann persönlich, per Post oder mittels Online-Verfahren erfolgen. Weitere Informationen sind auf www.pirna.de → Rathaus online → Dienstleistungen A-Z → Gewerbeangelegenheiten zu finden. Kontakt:

■ Stadtverwaltung Pirna
Gewerbeangelegenheiten
Am Markt 1/2
01796 Pirna
E-Mail gewerbe@pirna.de (MBu)

„Talent – Monument“

Programm zum Tag des offenen Denkmals am 10. September

Der Tag des offenen Denkmals ist ein bundesweiter Aktionstag und steht 2023 unter dem Motto „Talent – Monument“. Er wird von der Deutschen Stiftung Denkmalschutz in Zusammenarbeit mit zahlreichen Institutionen organisiert. Das Kuratorium Altstadt Pirna e.V. und die Stadtverwaltung Pirna, Untere Denkmalschutzbehörde – als Koordinatoren – sowie alle beteiligten Denkmaleigentümer laden Sie herzlich ein. Pirnaer Cafés und Restaurants erwarten Ihren Besuch.

■ Geöffnete Denkmale

■ **Mägdleinschule** 10:00 bis 17:00 Uhr, Kirchplatz 10, schon im 15. Jh. als Schule erwähnt, 1555 – 1825 Mägdleinschule, mehrfach umgebaut, heute Bürger- und Vereinshaus, Sitz des Kuratoriums Altstadt Pirna e.V.

Angebot: Besichtigung, Informationen, Ausstellung „Felsen in Licht und Farbe – Landschaftsmalerei in der Sächsischen Schweiz“, Achim Leupold, Pirna

■ **Ev.-Luth. Stadtkirche St. Marien**, Kirchplatz, spätgotische dreischiffige Hallenkirche, errichtet zwischen 1502 und 1546, Turm 1466 – 1479, Gewölbemalerei von 1545/46 mit protestantischem Bildprogramm, barocke Turmhaube 18. Jh.

Angebote: 9:30 Uhr Gottesdienst mit Kantorei; 16:00 Uhr Familienkonzert mit dem Arcis Saxophon Quartett, www.klassik-deluxe.de; 19:00 Uhr Abendführung durch die Marienkirche mit Thomas Albrecht

■ **Peter-Ulrich-Haus**, Am Markt 3, 1506 erbautes Wohnhaus des bedeutenden Baumeisters, spätgotisches Sitznischenportal, im 1. OG Raum mit Bohlen-Balken-Decke von 1506, im Erdgeschoss befand sich 1572 bis 1575 Pirnas erste Apotheke, jetzt Tom-Pauls-Theater

Angebot: 11:00 und 13:00 Uhr Führungen (ohne Anmeldung), Eintritt 3 Euro

■ **Canalettohaus**, Am Markt 7, Tourist Service Pirna, Haus aus der ersten Hälfte des 16. Jh. mit älterem Kern, gotische Wandmalerei im 1. OG, gotische Fenstergewände, hoher 3-geschossiger Giebel, berühmt durch Canalettos Gemäl-

de „Der Marktplatz von Pirna“ (1754)

Angebot: 10:00 bis 16:00 Uhr geöffnet

■ **Haus Gartenstraße 9**, im Stil des Historismus (um 1895), historische Malerei aus dem 19. Jh. im Eingangsbereich

Angebot: Besichtigung von 10:00 bis 15:00 Uhr

■ **Romantikhotel „Deutsches Haus“**, Niedere Burgstraße 1, Bürgerhaus mit gotischem Kern, um 1544 durch Baumeister und Steinmetz Wolf Blechschmidt umgebaut, reich verziertes Sitznischenportal der Renaissance, Volutengiebel

Angebot: 11:00 und 13:00 Uhr Führung im Renaissancesaal mit original erhaltener Holzbalkendecke

■ **Kaffeerösterei Schmole**, Lange Straße 46, Nebengebäude des Wohnhauses stammt im Kern aus dem 16. Jh., Fassade asymmetrisch gestaltet

Angebot: 13:00, 14:30 und 16:00 Uhr Schau-Röstvorführungen, Unkostenbeitrag 8 Euro (inkl. einer Tasse Kaffee)

■ **Stadtmuseum Pirna**, Klosterhof, spätgotisches Kapitelsaalgebäude und angrenzendes, nach der Reformation stark verändertes Sommerrefektorium des ehemaligen Dominikanerklosters

Angebot: Besichtigung von 10:00 bis 17:00 Uhr, Sonderausstellungen „Der Schmuckfund von Pratzschwitz“ und „Umzug aufs Land. Dresdner Künstler in der Sächsischen Schweiz“, Eintritt 4 Euro, Kinder bis 18 Jahre frei

■ **Gedenkstätte Pirna-Sonnenstein**, Schlosspark 11, Erinnerung an die Zeit von Juni 1940 bis August 1941, in der ca. 15.000 psychisch Kranke und Häftlinge aus Konzentrationslagern in der Euthanasie-Anstalt ermordet wurden

Angebot: Besichtigung von 11:00 bis 17:00 Uhr; 15:00 Uhr öffentliche Führung „Der Krankenmord am Gartenzaun. Geführter Rundgang über die Wahrnehmung der Tötungsanstalt Pirna-Sonnenstein 1940/41“

■ **Ev.-Luth. Kirche Graupa**, Lindenallee 42 in Pirna-Graupa, Saalkirche mit eingezogenem Rechteckchor und turmartigem Dachreiter, Jugendstilelemente, Einweihung 1909

Angebot: fortlaufende Führungen von 11:00 bis 17:00 Uhr zur Geschichte und zum „Wunder der 8 Ecken“, Kurzkonzerte um 15:00 und 16:00 Uhr

■ **Ev.-Luth. Kirche Liebenthal**, Pirna-Liebenthal, im Kern mittelalterlich, Saalkirche mit Satteldach und Dachreiter, 1373 Ersterwähnung

Angebot: fortlaufende Führungen von 10:00 bis 17:00 Uhr

■ **Kath. Klosterkirche St. Heinrich**, Klosterhof, Klostergründung um 1300, schlichte zweischiffige Hallenkirche, wertvolle Fresken des frühen 15. Jh., seit 1957 wieder kath. Gotteshaus

Angebot: Besichtigung von 11:30 bis 13:00 und 14:00 bis 17:00 Uhr

■ **Kath. Kirche St. Kunigunde**, Dr.-Wilhelm-Külz-Straße, neugotischer Bau aus Postaer Sandstein, errichtet 1865 bis 1869, einschiffig mit drei Jochen

Angebot: Besichtigung von 9:00 bis 18:00 Uhr

■ **Musikschule Sächsische Schweiz**, ehemalige Küttner-Villa, An der Gottleuba 1, langgestreckter Bau mit Dachreiter, um 1910, geht im Kern auf die Manufaktur von 1784 zurück

Angebot: 11:00 bis 15:00 Uhr Besichtigung mit verschiedenen musikalischen Beiträgen

■ **Bastionen Festung Sonnenstein**, Ausstellung: „Sinnbilder in Stein“, Skulpturensommer 2023

Angebot: Besichtigung von 13:00 bis 17:00 Uhr, ermäßigter Eintritt

■ Führungen zum Denkmaltag

■ 11:00 bis 12:00 Uhr, „Die Terrassengärten am Pirnaer Schlossberg“ mit der Landschaftsarchitektin Anne Prugger, Treffpunkt: Schlossberg am Fuß der Schlosstreppe

■ 13:00 bis 14:30 Uhr und 15:00 bis 16:30 Uhr, Sonder-Altstadtführung mit dem TouristService Pirna, u. a. mit Besichtigung des Tetzehauses, Treffpunkt: Am Markt 7, Unkostenbeitrag 4 Euro

Kuratorium Altstadt Pirna e.V.,
Stadtverwaltung Pirna,
Untere Denkmalschutzbehörde

Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

VERANSTALTUNGSBÜRO

Retter-Schauspiel 2023

Am zweiten Wochenende im September ist es endlich wieder soweit: Das bekannte Schauspiel aus der bewegten Geschichte Pirnas im Dreißigjährigen Krieg wird vom Verein „Der Retter der Stadt Pirna – Theophilus Jacobäer“ e. V. auf die Bühne gebracht. Ein Open-Air-Spektakel mit Reitern, historischen Kostümen und spannenden Fechtzonen, das man auf keinen Fall verpassen sollte. Die Handlung des Stückes dreht sich um die Geschehnisse im September 1639, als sich das Gerücht verbreitete, General Banér – Feldherr der schwedischen Belagerer – werde Pirna bei seinem Abzug völlig niederbrennen. Dieses Heimatspiel nach Alfred Wagner wird an der Ostseite des Rathauses aufgeführt. Der Eintritt ist frei, um Spenden für den Verein wird gebeten. 2023 finden die Aufführungen unter neuer Regie statt. Als „Doppelspitze“ haben Ulrich Karsch und Christina Fleischer das Zepter von Alt-Regisseur Reiner Bohrig übernommen, der im vergangenen Jahr seinen Abschied von der Bühne feierte.

Der Retter der Stadt Pirna - THEOPHILUS JACOBÄER

Open-Air-Aufführung | Marktplatz Pirna



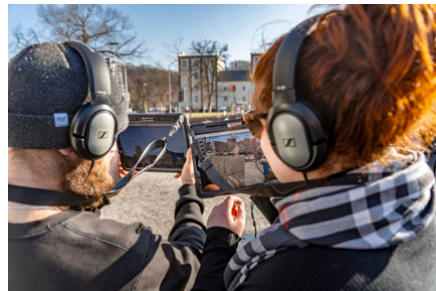
9. September | 17 Uhr
10. September | 11 Uhr

„Der Retter der Stadt Pirna“ (Plakat: KTP)

- **Sa., 09.09., 15:00 Uhr:** Posaunenchor St. Marien Pirna
- **Sa., 09.09., 17:00 Uhr:** Open-Air-Aufführung „Der Retter der Stadt Pirna – Theophilus Jacobäer“
- **So., 10.09., 11:00 Uhr:** Open-Air-Aufführung „Der Retter der Stadt Pirna – Theophilus Jacobäer“

Pirna@Play wieder da

Nach seiner Premiere kommt das interaktive Theater-Game PIRNA@PLAY der Landesbühnen Sachsen zurück in die Sandsteinstadt. Die ca. 60- bis 90-minütigen Stadt-Entdeckungstouren starten in regelmäßigen Abständen am 8. September vor der Pirnaer Einkaufsnacht sowie am 9. und 10. September rund um das Open-Air-Spektakel „Der Retter der Stadt Pirna – Theophilus Jacobäer“. Und so geht's: Als „Vermessungstrupp“ wird das Publikum – ausgestattet mit Kopfhörern und einem Tablet – in den öffentlichen Stadtraum entlassen, um Daten zu sammeln. Mittels künstlicher Intelligenz (KI) und virtueller Realität (VR) lässt sich so der Markt von Pirna neu erleben. Karten sind im Vorverkauf im TouristService Pirna und online unter www.pirna.de/tickets erhältlich.



Pirna@Play (Foto: René Jungnickel)

- **Fr., 08.09.; Sa., 09.09.; So., 10.09. | 11:00 bis 15:00 Uhr | Stadthaus Pirna**
Start alle 5 Minuten
Eintritt: 10 Euro, ermäßigt 5 Euro

STADTMUSEUMPIRNA

Sterls letzte Jahre

Mit dem Vortrag „Rückzug auf's Land? Robert Sterls letzte Lebensjahre in der Sächsischen Schweiz“ wird das Begleitprogramm zur Sonderausstellung „Umzug



Ausstellungsplakat (Foto: PR)

auf's Land – Dresdner Künstler in der Sächsischen Schweiz“ im StadtMuseum Pirna fortgesetzt. Am 6. September referiert Juliane Gatonski, Leiterin des Robert-Sterl-Hauses Naundorf, über den Künstler, der sich bereits 1919 ein Anwesen in Naundorf gekauft hatte. Als Professor an der Dresdner Kunstakademie besaß Robert Sterl die materiellen Möglichkeiten, sich an das damals moderne Haus ein eigenes Atelier anbauen zu lassen.

Die von Gerburg Sturm kuratierte Schau zeigt neben Sterls Arbeiten auch Werke von Pol Cassel, Elfriede Lohse-Wächtler, Hanns Oehme, Georg Siebert und Julius Junghans. Sie alle verlegten in der Zeit nach dem Ersten Weltkrieg bis zum Beginn der 1930er Jahre ihren Wohnort dauerhaft oder vorübergehend von Dresden in die Sächsische Schweiz. Die Ausstellung gewährt Einblicke in das Schaffen der einzelnen Persönlichkeiten, ohne einen vollständigen Querschnitt ihrer Lebenswerke darstellen zu können. Die Landschaft der Sächsischen Schweiz gab vielfache Inspirationen, doch sind in der Ausstellung ebenfalls zahlreiche Meisterwerke der Porträt- und Stilllebenmalerei zu sehen.

Karten sind an der Tageskasse im StadtMuseum Pirna erhältlich.

- **Mi., 06.09. | 19:00 Uhr | StadtMuseum Pirna**
Einlass: 18:30 Uhr
Eintritt: 6 Euro

STADTBIBLIOTHEKPIRNA

Peter Flache liest

Der Autor, Kabarettist und Schauspieler Peter Flache liest am 23. September in der Stadtbibliothek Pirna aus seinem Buch „Malzau, das Dorf zur Welt“. Malzau heißt das Dorf, in dem sich Dinge abspielen, die es eigentlich gar nicht geben kann. Geschehnisse, die sich so verworren und albern anhören, dass man meint, das ganze hätte sich jemand ausgedacht. Wer weiß?! Peter Flache gibt an diesem Abend heitere Kurzgeschichten zu Gehör, das Ganze mit Gedichten garniert und vielleicht ist auch noch ein Liedchen zu hören ... Absurditäten für jedermann: seltsam, hintergründig, blöde.

Karten im Vorverkauf sind in der Stadtbibliothek Pirna, im TouristService Pirna und online www.pirna.de/tickets erhältlich.



Peter Flache (Foto: PR)

■ **Sa., 23.09. | 20:30 Uhr | Stadtbibliothek Pirna**

Einlass: 20:00 Uhr

Eintritt: 17 Euro

Nächster Lesezirkel

Der nächste Lesezirkel findet am 7. September im Gotischen Saal der Stadtbibliothek Pirna statt. Für diese Veranstaltung stellt Renate Kursave das Buch „Hannah Arendt oder die Liebe zur Welt“ von Alois Prinz vor. Hannah Arendt (1906 – 1975) ist eine der bedeutendsten Frauen in der Geschichte der Philosophie. In seiner Biografie, die sich liest wie ein Roman, entfaltet Alois Prinz Leben und Werk dieser beeindruckenden Frau und Philosophin. Im Anschluss gibt es eine Gesprächsrunde zum Buch. Gäste sind willkommen! Anmeldung

gen bitte per E-Mail an foerderverein.stadtbibliothek@gmail.com

■ **Do., 07.09. | 17:30 Uhr | Stadtbibliothek Pirna**

Eintritt: frei

Nacht der Bibliothek

Zur Pirnaer Einkaufsnacht am 8. September hat die Stadtbibliothek Pirna von 10:00 bis 21:00 Uhr geöffnet. Zudem entfällt ab 16:00 Uhr für alle Neuanmeldungen die einmalige Anmeldegebühr (2,50 Euro). Das gesamte Bibliotheksteam freut sich auf regen Zuspruch!

RICHARDWAGNERSTÄTTEN

Trio Schmuck live

Das Trio Schmuck mit Sayaka Schmuck (Klarinette), Ken Schumann (Violine und Viola) und Benjamin Nuss (Klavier) konzertiert am 3. September in den Richard-Wagner-Stätten Graupa. Das junge Trio bietet feinste Kammermusik auf höchstem Niveau in einer außergewöhnlichen Besetzung. Aufgrund der virtuoson Beherrschung der Instrumente, verbunden mit in-niger Liebe zur Kammermusik, verzaubert das preisgekrönte Ensemble immer wieder sein Publikum mit dem reizvollen Programm „Von Klassik bis Tango“. Das Trio Schmuck zeichnet sich durch sprudelnde Spielfreude, magischen Dialog und homogenes Zusammenspiel aus und führt charmant durch das Konzert. Sayaka Schmuck ist die Namensgeberin und der Kopf des Trios. Ihre Leidenschaft ist die Kammermusik. Ken Schumann gehört zum renommierten Schumann-Quartett und Benjamin Nuss ist international solistisch unterwegs und vor allem für seine Videospiele-musik-Interpretationen bekannt. Er ist sowohl in der Klassik als auch im Jazz zu Hause.

Karten sind in den Richard-Wagner-Stätten Graupa, im TouristService Pirna und online unter www.pirna.de/tickets erhältlich.

■ **So., 03.09. | 15:00 Uhr | Jagdschloss Graupa**

Einlass: 14:30 Uhr

Eintritt: 20 Euro, ermäßigt 16 Euro



Trio Schmuck (Foto: PR)

BASTIONENPIRNA

Oda Pretzschner wandelt

Am 10. September haben Pirnas Gäste einmal mehr die Qual der Wahl: Während vor dem TouristService Pirna am Markt um 11:00 Uhr eine öffentliche Altstadtführung startet, entführt die Schauspielerin Oda Pretzschner zur selben Zeit das Publikum der Sonderveranstaltung „Die Zeit steht still“ zu einem musikalisch-literarischen Spaziergang durch den Pirnaer Skulpturen-sommer. Mit Gitarrist Max Loeb setzt sich die gefeierte Mimin vom Staatsschauspiel Dresden spielend, singend und rezitierend in Beziehung zu den Skulpturen aus Barock und Moderne. Anschließend führt die Kuratorin Christiane Stoebe durch die Kunstschau in den Bastionen Festung Sonnenstein.



Schauspielerin Oda Pretzschner (Foto: PR)

Karten sind im TouristService Pirna und online unter www.pirna.de/tickets erhältlich.

■ **So., 10.09. | 11:00 Uhr | Bastionen Festung Sonnenstein**

Einlass: 10:30 Uhr

Eintritt: 16 Euro, ermäßigt 12 Euro

Dauer: ca. 60 Minuten

WenDo-Kurs in den Herbstferien

Bis zum 29. September anmelden und einen Platz sichern

In dem Ferienkurs im Oktober für 13 bis 16-jährige Mädchen vermittelt die erfahrene WenDo-Trainerin Kathrin Bein Grundlagen zur Selbstverteidigung und Selbstbehauptung.

WenDo ist ein Konzept zur Selbstverteidigung und Selbstbehauptung für Mädchen und Frauen, welches hilft verbale und/oder körperliche Übergriffe abzuwehren. Dabei ist WenDo kein Kampfsport. Vielmehr reflektieren und erweitern die Teilnehmerinnen ihre eigenen Handlungsmöglichkeiten, u. a. Selbsterfahrungs- und Selbstbehauptungsübungen zu Wahrnehmung, Reaktion und Körpersprache, einfache Selbstverteidigungstechniken und -tricks, Situations- und Rollenspiele.

- **Wann?** Montag, 9. Oktober und Dienstag, 10. Oktober jeweils von 10:00 bis 15:00 Uhr (Ankommen ab 9:30 Uhr möglich)
- **Wo?** Stadtteiltreff Pirna-Copitz, Schillerstraße 35
- **Anmeldung?** bis zum 29. September 2023 per E-Mail an gleichstellung@pirna.de oder telefonisch unter 03501 556-387
- **Kosten?** 7,50 Euro für Verpflegung



Selbstbehauptungskurs für Mädchen

Foto: Robert Kneschke – stock.adobe.com

- **Fragen?** Stadtverwaltung Pirna, Gleichstellungsbeauftragte Sandra Wels (Kontakt siehe Anmeldung)
 - **Was ist mitzubringen?** Getränk, bequeme Sachen und Sportschuhe
- Der Kurs findet in Kooperation der Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Pirna und des FAMIL e. V. statt. (SWe)

Stadtwerke erneuern Umspannstation und Stromkabel im Ortsteil Graupa

Maßnahme auf dem August-Röckel-Ring startete am 14. August

Die Stadtwerke Pirna erneuern auf dem August-Röckel-Ring im Ortsteil Graupa eine Umspannstation, Mittel- und Niederspannungsleitungen sowie einzelne Hausanschlüsse. Die Tiefbauarbeiten für die Niederspannungskabel erstrecken sich über den August-Röckel-Ring 23 bis 68. Der erste Bauabschnitt begann bereits Mitte August im Bereich der Hausnummern 36 bis 44. Die gesamte Baumaßnahme wird voraussichtlich bis Ende November 2023 andauern. Im Zuge der Arbeiten müssen in einzelnen Abschnitten Parkflächen vor den Wohnhäusern abgesperrt und der August-Röckel-Ring als Einbahnstraße ausgeschildert werden. Die Straße kann dann nur noch von der Richard-

Wagner-Straße in Richtung Gärtnerweg befahren werden. Während der Baumaßnahme können für notwendige Montagen Stromunterbrechungen notwendig werden. Die betroffenen Haushalte werden von den Stadtwerken rechtzeitig per Posteinwurf oder Aushang dazu informiert.

Die Stadtwerke Pirna haben die Firma Tief- und Rohrleitungsbau aus Pirna mit der Durchführung der Arbeiten beauftragt. (MWa)



www.stadtwerke-pirna.de → Service → Baustellen

„Johann Tetzl und Pirna“

Sonderausstellung im Rathaus wird verlängert

Die Sonderausstellung „Johann Tetzl und Pirna“, die derzeit im Pirnaer Rathaus zu sehen ist, wird bis zum 31. Oktober 2023 verlängert. Gezeigt werden 20 Aquarellbilder der Dresdner Künstlerin Claudia Pinkau, die das Leben und Wirken von Johann Tetzl in seiner Heimatstadt Pirna zeigen. Die Werke basieren auf Recherchen zu Tetzl in Pirna und dem Tetzlhaus um das Jahr 1500. Jedes Aquarell wird von einem Informationstext begleitet, der Hintergrundwissen zu dem dargestellten Motiv anbietet.

Besucht werden kann die Ausstellung montags, mittwochs und freitags von 8:00 bis 12:00 Uhr sowie dienstags und donnerstags von 8:00 bis 19:00 Uhr. (SWe)

Baumaßnahmen der Stadtwerke Pirna

Realisierung im September 2023

Die nachfolgenden Baumaßnahmen werden im Auftrag der Stadtwerke Pirna durchgeführt.

- **Dr.-Otto-Nuschke-Straße:** Erneuerung des Mischwasserkanals, der Trinkwasser- und Fernwärmeleitung
- **Fritz-Ehrlich-Straße:** Erneuerung des Schmutz- und Regenwasserkanals
- **Dr.-Benno-Scholze-Straße:** Neubau eines Regenwasserkanals, Erneuerung der Trinkwasserleitung, Neubau von Niederspannungs- und Mittelspannungskabeln
- **Gabelsberger Straße/Lindenstraße:** Erneuerung des Mischwasserkanals und teilweise von Niederspannungskabeln
- **Bernhard-Muth-Straße:** Neubau eines Schmutzwasserkanals, Regenwasserkanals, Verlegung von Trinkwasserleitungen und Niederspannungskabeln
- **Radeberger Straße/Ecke An der Sandgrube:** Erneuerung der Trinkwasserleitung
- **Rottwerndorfer Straße:** Neubau einer Fernwärmeleitung (MWa)

Sitzungsplan für den Monat September 2023

Öffentliche Bekanntmachung der Stadtverwaltung Pirna

Datum, Uhrzeit	Sitzung	Tagungsort
Montag, 04.09.2023, 18:30 Uhr	Ortschaftsrat Birkwitz-Pratzschwitz	Ratssaal des Ortschaftsrates
Dienstag, 05.09.2023, 18:30 Uhr	Ortschaftsrat Graupa	Versammlungsraum Turnhalle
Dienstag, 19.09.2023, 18:00 Uhr	Stadtrat Pirna	Großer Ratssaal
Donnerstag, 21.09.2023, 18:00 Uhr	Stadtentwicklungsausschuss	Großer Ratssaal
Dienstag, 26.09.2023, 18:00 Uhr	Strategie- und Finanzausschuss	Großer Ratssaal
Donnerstag, 28.09.2023, 18:00 Uhr	Ordnungs-, Kultur- und Bürgerausschuss	Großer Ratssaal

Im Sitzungsplan sind diejenigen Sitzungen aufgenommen worden, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung bekannt waren und voraussichtlich stattfinden werden. Bekanntgabe der Tagesordnung der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse erfolgt jeweils zehn Tage vor der Sitzung ortsüblich

1. am Rathaus der Großen Kreisstadt Pirna – Südseite
2. im Ortsteil Graupa am Tschaikowskiplatz (Nähe Bushaltestelle) sowie
3. im Ortsteil Birkwitz-Pratzschwitz auf der Pratzschwitzer Straße 198 a (vor der Kindertagesstätte) im verschließbaren Schaukasten.

Pirna, 30.08.2023
Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister



Die Tagesordnung der Stadtrats- und Ausschusssitzungen finden Sie zusätzlich im Internet unter www.pirna.de/stadtrat

Korrektur

Bekanntmachung eines Beschlusses der 40. Sitzung des Stadtentwicklungsausschusses (SEA) am 15.06.2023

Vergabe des Zuschlags hinsichtlich der Lieferung eines Kommunalfahrzeuges mit hydrostatischem Fahrtrieb als Ersatzbeschaffung für den kommunalen Bauhof der Stadt Pirna

Der Zuschlag hinsichtlich der Leistung

„Lieferung eines Kommunalfahrzeuges mit hydrostatischem Fahrtrieb als Ersatzbeschaffung für den kommunalen Bauhof der Stadt Pirna“ wird auf das Angebot der Firma Dietmar Franke Kommunaltechnik aus Dohna OT Köttewitz

erteilt.

Beschluss-Nr. 23/0786-68.2

Pirna, 15.06.2023

Markus Dreßler, Bürgermeister



Haushaltssatzung der Gemeinde Dohma für die Haushaltsjahre 2023 und 2024

Aufgrund von § 74 der Sächsischen Gemeindeordnung, in der jeweils geltenden Fassung hat der Gemeinderat Dohma in der Sitzung am 08.06.2023 folgende Haushaltssatzungen beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan für die Haushaltsjahre 2023 und 2024, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinde Dohma voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird

	2023	2024
im Ergebnishaushalt mit dem		
– Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	3.049.070 Euro	3.080.704 Euro
– Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf	3.545.596 Euro	3.636.079 Euro
– Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	-496.526 Euro	-555.375 Euro
– Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	780.000 Euro	0 Euro
– Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf	781.000 Euro	390 Euro
– Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	-1.000 Euro	-390 Euro
– Gesamtergebnis auf	-497.526 Euro	-555.765 Euro
– Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf	0 Euro	0 Euro
– Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf	0 Euro	0 Euro
– Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im ordentlichen Ergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	197.235 Euro	196.665 Euro
– Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im Sonderergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0 Euro	0 Euro
– veranschlagtes Gesamtergebnis auf	-300.291 Euro	-359.100 Euro
im Finanzhaushalt mit dem		
– Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	2.983.452 Euro	2.935.578 Euro
– Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	3.247.763 Euro	3.224.524 Euro
– Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	-264.311 Euro	-288.946 Euro
– Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	1.051.178 Euro	246.020 Euro
– Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	1.653.600 Euro	1.029.000 Euro
– Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-602.422 Euro	-782.980 Euro
– Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-866.733 Euro	-1.071.926 Euro
– Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	400.000 Euro	700.000 Euro
– Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0 Euro	13.340 Euro
– Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	400.000 Euro	686.660 Euro

– Veränderung des Bestandes an Zahlungsmitteln im Haushaltsjahr auf festgesetzt. -466.733 Euro -385.266 Euro

§ 2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf festgesetzt. 400.000 Euro 700.000 Euro

§ 3

Der Gesamtbetrag der vorgesehen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen), wird auf festgesetzt. 394.500 Euro 14.750 Euro

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf festgesetzt. 500.000 Euro 500.000 Euro

§ 5

Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt:

	(2023)	(2024)
für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf	450 Prozent	450 Prozent
für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf	450 Prozent	450 Prozent
Gewerbesteuer auf	450 Prozent	450 Prozent

Dohma, den 08.08.2023
Heinemann, Bürgermeister

Die Haushaltssatzung 2023 tritt am 01.01.2023 und die Haushaltssatzung 2024 am 01.01.2024 in Kraft.

Erläuterung: Mit Bescheid vom 27.07.2023 (Az: 0300-092.12-070-HHS2023/24) des Landkreises Sächsische Schweiz – Osterzgebirge als zuständige Rechtsaufsichtsbehörde wurde die Haushaltssatzung einschließlich Haushaltsplan für die Jahre 2023 und 2024 mit zwei Auflagen rechtsaufsichtlich genehmigt. Die Haushaltssatzung einschließlich Haushaltsplan und Anlagen der Großen Kreisstadt Pirna für die Jahre 2023/2024 liegt in der Zeit vom **04.09.2023 bis 12.09.2023** während der Dienstzeiten in der Stadtverwaltung Pirna, Bürgerbüro, Rathaus, Am Markt 1/2, im Foyer aus. Dienstzeiten sind, außer an gesetzlichen Feiertagen:

Mittwoch	8:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	8:00 – 19:00 Uhr
Freitag	8:00 – 12:00 Uhr.

Des Weiteren kann die Haushaltssatzung 2023/2024 mit allen Bestandteilen und Anlagen auch auf der Internetseite der Gemeinde Dohma unter www.dohma.de/Verwaltung/Bekanntmachungen.html eingesehen werden.

Ende der öffentlichen Bekanntmachungen

Eröffnung einer neuen Post-Partnerfiliale

Ersatz des vorherigen Standortes in der Gemeinde Dohma

Die Deutsche Post eröffnet am 5. September 2023 in Dohma, Cotta A 8 b, im Geschäft „FloralArt & Gärtnerei Wohütt“ eine neue Partner-Filiale. Dort erhalten die Kunden auch Postdienstleistungen rund um den Brief- und Paketversand zu den Öffnungszeiten Montag bis Freitag 8:00 bis 18:00 Uhr und Samstag 8:00 bis 13:00 Uhr. Die neue Partner-Filiale ersetzt dann den vorherigen Standort Zum Heideberg 19a, der Ende Juni 2023 geschlossen werden musste. Darüber hinaus haben die Einwohner von Dohma die Möglichkeit, bereits frankierte Päckchen, Pakete sowie Retouren ohne Zusatzkosten direkt ihrem Paket-Zusteller mitzugeben. Der Briefversand ist in Dohma über die Briefkästen Cotta B 6 b, Cotta A 40 b, Dorfstraße 2 und Bahratalstraße 2 c möglich.

Anke Blenn, Deutsche Post DHL Group



Auf einen Blick

www.postfinder.de

Finanzielle Unterstützung während der Ausbildung

Berufsausbildungsbeihilfe (BAB) rechtzeitig beantragen

Für viele Schulabgängerinnen und Schulabgänger beginnt mit dem Ausbildungsstart nach den Sommerferien ein neuer Lebensabschnitt. Manche benötigen jetzt eine eigene Unterkunft, weil die Wohnung der Eltern zu weit vom Ausbildungsbetrieb entfernt ist. Um die dadurch entstandene finanzielle Mehrbelastung zu kompensieren, können die Agenturen für Arbeit Berufsausbildungsbeihilfe, umgangssprachlich BAB genannt, gewähren. Der Antrag dafür sollte rechtzeitig gestellt werden, da die Leistung frühestens ab dem Monat der Antragstellung gezahlt werden kann. Für eine zügige Bearbeitung müssen die kompletten Unterlagen vorliegen. Am bequemsten geht die Antragstellung online. Wer noch nicht für diesen eService der Bundesagentur für Arbeit registriert ist, muss dies einmalig machen und kann künftig das gesamte Online-Portfolio der Bundesagentur für Arbeit nutzen.

Jugendliche sind anspruchsberechtigt in einer betrieblichen oder außerbetrieblichen Ausbildung oder in einer berufsvorbereitenden Bildungsmaßnahme. Für schulische Ausbildungen besteht kein Anspruch auf

BAB. Dafür kommen gegebenenfalls Leistungen nach dem Berufsausbildungsförderungsgesetz (BAföG) in Frage. Interessierte müssen sich dazu an ihr örtliches Amt für Ausbildungsförderung wenden. Auszubildende sind förderberechtigt, wenn sie außerhalb des Haushaltes der Eltern oder eines Elternteils wohnen und die Ausbildungsstätte von der Wohnung der Eltern/ des Elternteils aus nicht in angemessener Zeit erreichen können. Alle weiteren Voraussetzungen sind auf der o. g. Webseite einsehbar. Mit dem BAB-Rechner kann man schauen, welche Förderung möglich wäre. Bei Fragen erhält man auch telefonisch unter der kostenlosen Service-Nummer 0800 4555500 Unterstützung.

Iris Hoffmann, Agentur für Arbeit Pirna



Antragstellung

www.arbeitsagentur.de/bildung/ausbildung/berufsausbildungsbeihilfe-bab

BAB-Rechner

www.babrechner.arbeitsagentur.de

Bildungsmesse Pirna bringt weiter

Am 6. September 2023 in der Arbeitsagentur Pirna

Lebenslanges Lernen lohnt sich: Wer seine fachlichen Kompetenzen ausbaut und neue Fähigkeiten erlernt, hat nicht nur bessere Chancen auf einen neuen Job, sondern sichert auch seinen Arbeitsplatz und öffnet sich Türen für den beruflichen Aufstieg. Das Angebot beruflicher (Weiter-)Bildungsmaßnahmen auf dem Markt ist groß. Einen Überblick und gute Informationsmöglichkeiten bietet die Bildungsmesse Pirna. Sie findet am Mittwoch, den 6. September 2023, von 9:00 bis 12:00 Uhr, in der Agentur für Arbeit, Seminarstraße 9 statt. Hier präsentieren sich rund 30 Institutionen aus der Region mit aktuellen Bildungsangeboten in den verschiedensten Wirtschaftsbereichen. Die jeweiligen Ansprechpartner stehen persönlich

zur Verfügung. Alle Bildungsinteressierten, egal ob sie auf Jobsuche sind oder in einer Beschäftigung, haben dann die Gelegenheit, sich zu informieren. Die wichtigsten Fragen zur Wahl der passenden Qualifizierung werden beantwortet, unterschiedliche Weiterbildungsarten vorgestellt, hilfreiche Tipps gegeben und Fördermöglichkeiten aufgezeigt. Zusätzlich beraten die Fachkräfte der Arbeitsagentur Pirna sowie des Jobcenters Sächsische Schweiz – Ost-erzgebirge und konkrete Qualifizierungsteilnahmen können direkt vor Ort vereinbart werden.

Berufe in Uniform im BiZ

Das Berufsinformationszentrum (BiZ) in der Agentur für Arbeit Pirna ist die erste Adres-

se für alle Informationen rund um Bildung, Beruf und Arbeitsmarkt. Zusätzlich gibt es regelmäßig themengebundene Informationsveranstaltungen:

- Dienstag, 5. September um 15:00 Uhr: Ausbildung bei der Bundespolizei www.komm-zur-bundespolizei.de
- Dienstag, 5. September um 16:30 Uhr: Ausbildung beim Zoll www.zoll-karriere.de
- Donnerstag, 21. September um 16:00 Uhr: Karriere bei der Bundeswehr (vorherige Anmeldung erforderlich telefonisch unter 03501 791 510 oder per E-Mail pirna.biz@arbeitsagentur.de) www.bundeswehrkarriere.de

Iris Hoffmann, Agentur für Arbeit Pirna

Weihnachtsbaum für Canalettomarkt gesucht

Veranstalter nimmt Angebote bis 15. September entgegen

Die Vorbereitungen für den diesjährigen Canalettomarkt laufen längst. Jetzt startet auch die traditionelle Baumsuche. Denn natürlich soll ein schöner Weihnachtsbaum den Pirnaer Marktplatz zieren. Gesucht wird eine ca. zehn bis zwölf Meter hohe Tanne oder Blaufichte, die jemand auf seinem Grundstück stehen hat und diese gern abgeben möchte. Ein gerader und rundherum gleichmäßiger Wuchs ist von Vorteil. Ebenfalls ist der Standort des potentiellen Weihnachtsbaumes von Bedeutung. Er sollte freistehend und das Grundstück sollte gut zugänglich sein – für die schwere Krantechnik und den speziellen Schwerlasttransport durch das THW Pirna, das wieder für die Fällung des Baumes verantwortlich sein wird.

Wer einen geeigneten Baum abzugeben hat, kann sich bis zum 15. September per E-Mail an weihnachten@zzdd.de melden.

Neben den Kontaktdaten der Besitzer wird um Informationen zu Größe, Umfang und Art des Baumes gebeten. Auch Fotos vom Baum selbst sowie des umliegenden

Geländes sind zur Bearbeitung wichtig.

Die Kosten für das Fällen und den Abtransport des Baumes übernimmt die Plan de Saxe GmbH als Weihnachtsmarktveranstalter. Der Baum selber muss kostenlos zur Verfügung gestellt werden.

Holger Zastrow, Zastrow + Zastrow GmbH



Abbildung: Landratsamt Pirna

Messe zur beruflichen Orientierung für Schüler

„Tag der Ausbildung“ am 9. September

Seit dem 21. August 2023 sind die Sommerferien zu Ende und die Schule ist wieder gestartet. Es liegen bereits die Besucherhefte in den Schulen des Landkreises aus, die die Schülerinnen und Schüler ab Klassenstufe 8 über den „Tag der Ausbildung“ 2023 informieren. Rund 160 Unternehmen aller Branchen präsentieren sich am Samstag, den 9. September 2023, im Beruflichen Schulzentrum für Technik und Wirtschaft „Friedrich Siemens“ in Pirna-Copitz, um die künftigen Fachkräfte kennenzulernen und sie für die interessanten Ausbildungs- und Studienberufe in ihren Unternehmen zu begeistern.

Im Besucherheft finden die künftigen Auszubildenden eine Übersicht über die beteiligten Unternehmen auf der landkreisweit größten Messe zur beruflichen Orientierung. Auch in diesem Jahr gibt es wieder

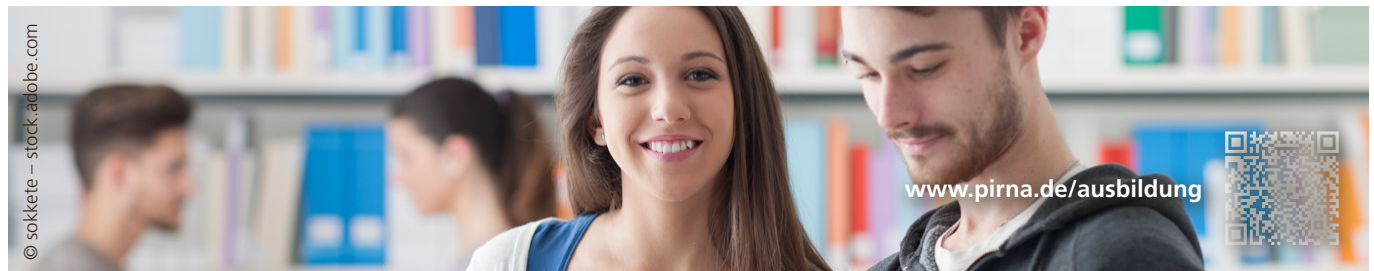
spannende Programmpunkte. Am Bildungstruck der Ostsächsischen Sparkasse Dresden besteht die Möglichkeit eine Fotocard zu erstellen, welche anschließend direkt bei den teilnehmenden Ausstellern abgegeben werden kann. Am Stand von CAPRON ist handwerkliches Geschick beim Bau von Nistkästen gefragt und für die Sportbegeisterten wird ein Sporttest bei der Feuerwehr Pirna angeboten. Dies und noch viele weitere Aktionen finden in der Zeit von 10:00 bis 15:00 Uhr statt.

Thomas Kunz, Landratsamt Pirna



Programm

www.landratsamt-pirna.de/tag-der-ausbildung.html





Weitere Informationen zum Herkunftssicherungs- und Informationssystem für Tiere unter www.hi-tier.de
(Fotos: 0-0-0-0, SusuMa, beahohl auf Pixabay)

Information des Veterinärdienstes für Tierhalter

Abgangsmeldung für Schafe, Ziegen und Schweine erforderlich

Seit dem 1. August 2023 sind zusätzlich zu den bisherigen Stichtags- und Zugangsmeldungen auch Abgangsmeldungen für Schafe, Ziegen und Schweine durch den Halter vorzunehmen. Dies ergibt sich aus einer Änderung des EU-Rechts, um die Rückverfolgbarkeit von Tieren und tierischen Produkten sicherzustellen. Folgende Meldewege können genutzt werden:

- die kostenfreie Onlinemeldung in der Hit-Datenbank unter www.hi-tier.de
- das kostenfreie Meldekarten-Onlinetool der Regionalstelle HIT unter <https://meldekartenonline.lkvsachsen.de/>

- das kostenpflichtige Meldekartenverfahren (Abarbeitung der Meldung über die Regionalstelle mittels Nutzung spezifischer Meldekarten) für Übernahme/Zukauf sowie Abgang

Die geltenden Verkaufspreise für Meldekarten können dem Gebührenkatalog der Regionalstelle HIT unter www.lkvsachsen.de/hitohrmarken/gebuehrenkatalog/ entnommen werden. Abgangsmeldungen für Schafe, Ziegen und Schweine können genauso wie die Zugangsmeldung auch als „Gruppenmeldung“ erfolgen. Die Verendung/Tötung ist weiterhin nicht zu mel-

den. Die Meldefrist beträgt sieben Tage. Kontakt:

- Landratsamt Sächsische Schweiz – Osterzgebirge
Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt
Referat Veterinärdienst
Schloßhof 2/4
01796 Pirna
Telefon 03501 515-2401
E-Mail lueva@landratsamt-pirna.de

Karin Kerber, Landratsamt Sächsische Schweiz – Osterzgebirge

Führerscheinpflichtumtausch – so geht es weiter

Umtausch bis zum 19. Januar 2024 für Führerscheininhaber der Geburtenjahrgänge 1965 bis 1970

Nach einer EU-Richtlinie müssen alle vor dem 19. Januar 2013 ausgestellten Führerscheine gegen einen EU-einheitlichen, fälschungssichereren Kartenführerschein umgetauscht werden. In Deutschland erfolgt der Umtausch, gestaffelt mit unterschiedlichen Fristen und Terminen, bis zum 19. Januar 2033. Bei Papierführerscheinen (Ausstellung vor 1999) erfolgt er abhängig vom Geburtsjahr des Besitzers, bei Kartenführerscheinen (Ausstellung ab 1999) abhängig vom Ausstellungsjahr des Führerscheins.

Führerscheininhaber der Geburtenjahrgänge 1965 bis 1970 müssen ihre alten Papierführerscheine bis zum 19. Januar 2024 in neue EU-Kartenführerscheine umtauschen. Im Interesse eines möglichst fristgerechten Umtausches sollten sich Fahrerlaubnisinhaber dieser Jahrgänge, die

noch im Besitz ihres Papierführerscheins sind, zeitnah um eine rechtzeitige Antragstellung für den Führerscheinumtausch bemühen. Die Bearbeitungszeiten in den Führerscheinstellen sind durch die Umtauschkampagne deutlich gestiegen. Aufgrund des erhöhten Antragsaufkommens können mehrere Wochen bis zur abschließenden Antragsbearbeitung vergehen. Daher sollten vor allem Bürgerinnen und Bürger, die einen Auslandsaufenthalt planen oder ihre Fahrerlaubnis für den Job brauchen, rechtzeitig ihren Antrag stellen.

Insbesondere Inhaber von Papierführerscheinen der Geburtsjahrgänge zwischen 1953 und 1970 sind dringend aufgerufen den Umtausch des Führerscheins in die Wege zu leiten.

Thomas Kunz, Landratsamt Pirna



Zeitpunkt für Umtauschpflicht

www.landratsamt-pirna.de/fahrerlaubnis-fuehrerschein.html



EU-Führerschein Muster (Abbildung: Bundesdruckerei)

Deutsche Rentenversicherung Mitteldeutschland warnt vor Trickbetrug

Ziel der Betrüger: Persönliche Daten oder Geld

Immer wieder geben sich Trickbetrüger als Beschäftigte der Deutschen Rentenversicherung aus. Neben Anfragen per Telefon, Brief oder E-Mail klingeln sie auch direkt an der Haustür. Ein solcher Betrugsversuch wurde vor Kurzem der Deutschen Rentenversicherung Mitteldeutschland gemeldet. Im besagten Fall erhielt die Betroffene Besuch von einer Frau, die sich als Mitarbeiterin der Rentenversicherung vorstellte und ihr erklärte, dass ihre Witwenrente eingestellt wird. Des Weiteren wurde sie aufgefordert, eine Kopie ihres Personalausweises zu erstellen und mitzugeben.

Mit dieser oder ähnlichen Betrugsmaschen versuchen Trickbetrüger, vor allem ältere Menschen dazu zu bringen, persönliche Daten preiszugeben. Die Deutsche Rentenversicherung betont, dass es sich bei diesen Fällen nicht um Beschäftigte oder von ihr beauftragte Personen handelt und warnt ausdrücklich vor derartigen Kontaktaufnahmen. Besondere Vorsicht ist auch geboten, wenn Menschen nach der Bankverbindung fragen oder die sofortige Überweisung von Geldbeträgen fordern. In solchen Fällen sollten die Betroffenen

umgehend die Polizei verständigen. Bei Unsicherheiten stehen Beraterinnen und Berater der Deutschen Rentenversicherung Mitteldeutschland am kostenfreien Servicetelefon unter 0800 1000-48090 gern zur Verfügung. In ihrer Broschüre „Vorsicht Trickbetrug“ stellt die Deutsche Rentenversicherung außerdem die gängigsten

Betrugsmaschen vor und erklärt, wie man sich am besten schützen kann.

Anne-Kathrin Sturm, Deutsche Rentenversicherung Mitteldeutschland



Download und Bestellung der Broschüre „Vorsicht Trickbetrug“

www.deutsche-rentenversicherung.de → Über uns & Presse → Mediathek → Broschüren → Broschüren zum Thema Allgemeine Informationen → Vorsicht Trickbetrug



Geben Sie Trickbetrüger keine Chance: In der Broschüre werden einige Tricks vorgestellt. Wer die Maschen kennt, fällt nicht mehr so leicht darauf herein. Außerdem werden Hinweise gegeben, wie man sich schützen kann und wo man weitere Informationen sowie Hilfe bekommt. (Abbildung: Deutsche Rentenversicherung)

Kreißaalführung für werdende Eltern

Telefonische Anmeldung im Klinikum Pirna

Für werdende Eltern findet jeden Montag um 18:30 Uhr in persönlicher Atmosphäre und in kleinen Gruppen eine Kreißaalführung statt. Dabei gibt eine Hebamme Einblick in die Räumlichkeiten der Geburtshilfe und informiert rund um die Geburt und das Wochenbett. Die Führung ist kostenfrei. Eine Anmeldung ist telefonisch unter 03501 7118-2401 (Mo. 14:00 bis 18:00 Uhr; Di., Mi., Fr. 9:00 bis 14:00 Uhr) erforderlich, um eine kleine Gruppengröße gewährleisten und dadurch auf die Fragen der werdenden Eltern individuell eingehen zu können. Das Team der Geburtshilfe freut sich darauf, interessierte Schwangere und deren Begleitung begrüßen zu dürfen.

Kristin Wollbrandt, Helios Klinikum Pirna

Informationen zur Schülerbeförderung im neuen Schuljahr

Bildungsticket auch in diesem Jahr verfügbar

Auch im Schuljahr 2023/2024 besteht für alle Schülerinnen und Schüler die Möglichkeit, mit dem Bildungsticket öffentliche Verkehrsmittel für den Schulweg günstig zu nutzen. Das Bildungsticket gilt im gesamten Bediengebiet des Verkehrsverbundes Oberelbe (VVO). Es kann ganztägig genutzt werden und beinhaltet auch die Mitnahme eines Fahrrades oder Hundes. Das Bildungsticket kann zum monatlichen Preis von 15 Euro im Abonnement-Verfahren bei einem Verkehrsunternehmen erworben werden.

Änderungen im Fahrplanangebot des Landkreises

Zum Schuljahr 2023/2024 ergeben sich im Gebiet des Landkreises Sächsische Schweiz – Osterzgebirge Anpassungen im

Fahrplanangebot. Für die Stadt Pirna sind dies:

- Die Linie 204, startend um 12:50 Uhr ab Pirna (über Dohna um 13:10 Uhr), erhält eine durchgängige Fahrverbindung bis nach Liebstadt. Die Ankunft ist um 13:48 Uhr.
- Für Fahrgäste aus Pirna wird eine späte Anbindung nachmittags nach Markersbach über die Linien 219 und 216/218 geschaffen.

Alle Details zu den Fahrzeiten können Sie den entsprechenden Fahrplänen entnehmen. Diese sind u. a. auf den Websites www.vvo-online.de und www.rvsoe.de hinterlegt.

Thomas Kunz, Landratsamt Sächsische Schweiz – Osterzgebirge

Musik und gute Laune

Seniorentanz am 8. September im Stadtteiltreff Pirna-Copitz

Tanzen sieht immer gut aus, macht fit und bringt zudem noch jede Menge Spaß! Es erwartet Sie Musik zum Tanzen und gute Laune. Außerdem können Sie sich von Kaffee, Tee und Kuchen im Café des Mehr- generationenhauses FAMIL e.V. verwöhnen lassen.

■ Tag/Zeit: Freitag, 8. September 2023
von 14:30 bis 18:00 Uhr

Teilnahme: 5 Euro pro Person

Ort: Schillerstraße 35 in Pirna-Copitz

Anmeldung bitte bei Frau Schneider, telefonisch unter 03501 446-651 oder per E-Mail an schneider@famil.de. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Franziska Staudte, FAMIL e.V.



www.famil.de/veranstaltungen

„Rising Stars“ in Pirna: Arcis Quartett

Junge Musiker präsentieren am 10. September Werke von Bach bis Gershwin

Vier Saxophone, ein Sound: Das Erlebnis klassischer Musik aus neuer Perspektive reißt mit und begeistert wie die internationale Fachpresse urteilte. Immer wieder können Claus, Ricarda, Anna-Marie & Jure aus München ihr Publikum mit Präzision



© arcisvisuals (München, 2023)

und Klangqualität begeistern und gehen innovative Wege. Ein Konzerterlebnis mit ganz viel Herzblut. Zum Konzert am Tag des offenen Denkmals wird mit „Rising Stars“ Mozarts Streichquartett F-Dur, Schostakowitschs Präludien & Fugen sowie seine Jazz-Suite erklingen. Auch Bachs Italienisches Konzert kommt mit erfreulicher Leichtigkeit zu Gehör. George Gershwins weltbekanntes „Porgy and Bess“ (u. a. „Summertime“) wird mit virtuoser Eleganz begeistern.

■ ARCIS SAXOPHON QUARTETT

www.klassik-deluxe.de

Sonntag, 10. September um 16:00 Uhr
in der Stadtkirche St. Marien

Tickets ab 15 Euro an bekannten

Konzertkassen oder online unter

www.reservix.de, Restkarten an der

Abendkasse

Christian Hacker, GREAT INNOVATIONS

18. deutsch-tschechische Freundschaftswanderung

Arbeitsgemeinschaft Euroregion Elbe-Labe lädt ein

Die Wanderung am 9. September steht ganz im Zeichen für den grenzüberschreitenden Lückenschluss zwischen Bahnhof Holzgau und Bahnhof Moldava (Moldau). Die Veranstalter der Wanderung sind der Stiftungsfonds Moldauer/Teplitzer Semmeringbahn, Petr Fiser und die AG Euroregion Elbe-Labe, Koordinator Klaus Fiedler.

Beginn der geführten Wanderung ist um 9:30 Uhr am Bahnhof Holzgau. Die Wanderung führt nach Teichhaus zur 1973 gesprengten Bahnbrücke und weiter entlang des Wanderweges nach Neuhermsdorf mit Rastpause im Sporthotel. Hier treffen wir die tschechischen Wanderfreunde die vom Bahnhof Moldava (Moldau) kommen. Bereits im Restaurant bekommen die Unterstützer für die Wiederbelebung der Bahnverbindung Holzgau-Moldava die Teilnehmerurkunde. Mit den tschechischen Bahnfreunden wird über Neurehefeld zum Bahnhof Moldava gewandert. Das Profil der Wanderstrecke ist gut begehbar. Insgesamt sind etwa zehn Kilometer zu absolvieren.

Über die Sächsische Landesgrenze ist diese Wanderung beliebt. Aus dem Zwickauer Land wandern zwölf Bahnunterstützer und aus Dresden wandert die Generalkonsulin Markéta Meissnerová vom Tschechischen Generalkonsulat Dresden und deren

Familie mit. Während der Wanderung erfolgen Informationen über die Region und Bemühungen, die einstige Bahnstrecke zu reaktivieren.

Klaus Fiedler, AG Euroregion Elbe-Labe



Die 1973 gesprengte Brücke bei Teichhaus (Foto: Klaus Fiedler)

Neuer Name, neuer Ort, neue Zeit

Einstiges KSB-Sportfest heißt künftig „Johannes-Förster-Sportfest“

Mit mehreren Neuerungen und viel Vorfreude wird das diesjährige Sportfest des Kreissportbundes Sächsische Schweiz – Osterzgebirge für Menschen mit Behinderungen und Einschränkungen ausgetragen. In Gedanken an den Bundesverdienstkreuzträger Johannes Förster heißt das einstige Sportfest „Behinderte und Freunde“ künftig Johannes-Förster-Sportfest.

Der Anfang 2017 im Alter von 85 Jahren verstorbene Pirnaer hatte sich Zeit seines Lebens in zahlreichen Ehrenämtern um die gesamte Palette des Sports gekümmert. Fair-Play, der Versehrten- und Behindertensport und die Würdigung der ehrenamtlichen Tätigkeit waren seine Hauptanliegen. Über 50 Jahre war er Vorstandsmitglied beim SV Fortschritt Pirna, über 50 Jahre Übungsleiter, 15 Jahre Vizepräsident beim Kreissportbund und noch länger als Referent bei der Aus- und Fortbildung des KSB tätig. Zudem war der frühere Sportlehrer Gründungs- und Ehrenmitglied beim LSV Pirna. Besonders wichtig war für Johannes Förster die Integration von Menschen mit Behinderungen in den Vereinssport. Dass Menschen mit und ohne Behinderung bei einem Sportfest in Pirna gemeinsam Sport treiben, ist auch ihm zu verdanken. Deshalb hat sich der Kreissportbund dazu entschieden, an sein langjähriges Wirken für den Sport sowie für seinen Einsatz bei der Integration von Menschen mit Behinderungen mit der neuen Namensgebung zu erinnern.



Johannes Förster (Foto: KSB)

Das „Johannes-Förster-Sportfest“ wird am Freitag, den 27. Oktober 2023 veranstaltet, also später als beim Vorgängertwettbewerb in den Vorjahren. Auch der Austragungsort ist bei der 28. Auflage neu. Erstmals findet das Sportfest in und an der Sporthalle im Beruflichen Schulzentrum „Friedrich Siemens“ in der Pillnitzer Straße 13a in Pirna-Copitz statt.

Bei dem Sportfest mit mehreren Hundert Teilnehmern treffen üblicherweise Menschen mit und ohne Behinderung aufeinander. Die Teilnehmer aus Vereinen, Werkstätten und Betreuungseinrichtungen sowie aus Förderschulen der Region messen sich in verschiedenen sportlichen Disziplinen und Staffeltwettkämpfen miteinander. Auch Einzelstarter sind dabei. Der Spaß steht stets im Vordergrund. Beginn der Veranstaltung ist um 15:00 Uhr.

Stephan Klingbeil, Kreissportbund
Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e. V.

VfL sucht Trainer und Schiedsrichter

Pirnaer möchten bestehendes Sportangebot ausbauen

Neue Saison, neue Chancen: Zum weiteren Ausbau seiner Sportgruppen und Mannschaften sowie der Nachwuchsarbeit sucht der VfL Pirna-Copitz weiterhin Menschen, die in ihrer Freizeit als Trainerin bzw. Trainer tätig sein möchten. Das Angebot reicht von Fußball und Leichtathletik über Volleyball und Gerätturnen bis zu Tanz und Aerobic – gesucht wird in nahezu allen beim VfL angebotenen Sportarten und in unterschiedlichen Altersklassen. Der Einstieg ist ab sofort möglich. Auch beim Lizenzerwerb bzw. bei Lizenz-Fortbildungen unterstützt der Verein selbstverständlich. Zudem wird eine Übungsleiterpauschale gezahlt.

Darüber hinaus sucht der VfL Pirna-Copitz junge Menschen, die als Schiedsrichterinnen oder Schiedsrichter aktiv sein und Verantwortung übernehmen möchten. Auch bei diesem Thema ist ein Einstieg ab sofort möglich, es steht ein breites Unterstützungsangebot des Vereins zur Verfügung und für die gepfiffenen Spiele wird ein festes Honorar gezahlt.

Interessierte Übungsleiter sowie interessierte Schiedsrichter können sich ab sofort per E-Mail an info@vfl-pirna-copitz.de oder telefonisch an 03501 523543 wenden.

Ronny Zimmermann, VfL Pirna-Copitz
07 e. V.

Pirnaer Karateka bei Prüfungen erfolgreich

Grundkurs für Interessierte startet ab September

Mehr als 150 Karateka aus ganz Deutschland trafen sich am Ende Juli in Oberkochen, um unter der Leitung des Bundestrainers des Shotokan Karate International Deutschland e. V., Akio Nagai Shihan (9. Dan) und dem Gasttrainer Manabu Murakami Shihan (8. Dan) Karate zu trainieren. Die Trainer des Karate Dojo Sakura Pirna nutzten diese besondere Möglichkeit der Weiterbildung und konnten an einem hervorragenden Training teilhaben. Das Hauptaugenmerk des Gasttrainers lag in

der Verfeinerung der grundlegenden Techniken. Hierzu bediente er sich traditionell japanischer Methoden und schaffte es mit seinem Charme, die Schüler zu Höchstleistungen anzuspornen. Sichtlich Spaß bereitete es dem Großmeister, durch den Unterricht zu führen und karatetechnische Zusammenhänge anhand eigener Demonstrationen zu erläutern. Nach einem dreitägigen erfolgreichen und schweißtreibenden Training standen die jährlichen Kyu- und Danprüfungen an.

Für alle Karate-Fans besteht ab September die Möglichkeit in speziellen Anfängerkursen unter fachkundiger Leitung erste Erfahrungen mit dieser Kampfkunst zu erlernen. Weitere Infos sind online zu finden.

Manuela Wolf, Karate Dojo Sakura
Pirna e. V.



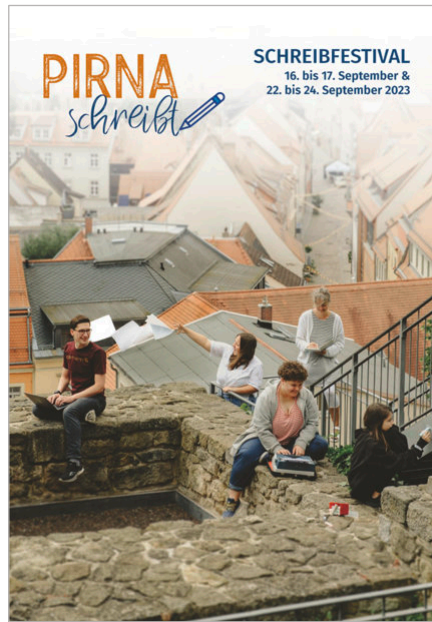
www.karate-pirna.de

Pirna schreibt weiter

Schreibfestival findet im September statt – Anmeldung bis 8. September möglich

Begeistert von der großen Resonanz des mit Unterstützung des Staatsschauspiels Dresden und „Aktion Zivilcourage“ e.V. ausgerichteten Schreibfestivals im vergangenen Jahr gründete sich im April 2023 der Verein „Pirna schreibt“, der sich neben der regelmäßigen Veranstaltung des gleichnamigen Festivals auch der Organisation weiterer Höhepunkte im Kulturleben des Landkreises verschrieben hat.

Das Schreibfestival „Pirna schreibt“ findet in diesem Jahr am 16./17. und 22. bis 24. September statt. Neun Workshops zu den Themen Szenisches Schreiben, Poetry Slam, Autobiografisches Schreiben, Kurzgeschichten, Schreiben für Kinder, Krimivorkshop, Jugendliteratur, Text und Musik sowie „Das erste Mal auf Deutsch“ für Nicht-Muttersprachler werden von professionellen Autorinnen und Autoren angeleitet. Zum Abschluss präsentieren die Teilnehmer ihre Texte am Sonntag, den 24. September 2023 an Orten in der Innenstadt von Pirna.



Flyer: Pirna schreibt e.V.

Als Schirmherrn konnte wie im vergangenen Jahr der aus Pirna stammende Schauspieler Götz Schubert gewonnen werden.

Interessierte zwischen 8 und 99 Jahren können sich bis zum 8. September 2023 per E-Mail unter info@pirna-schreibt.de oder auf der Website des Vereins für die Workshops anmelden. Von den Teilnehmern werden keine Vorkenntnisse, Erfahrungen oder Fertigkeiten erwartet, Wunsch und Wille reichen vollkommen. Die Anzahl der Teilnehmer ist beschränkt, es wird ein Unkostenbeitrag in Höhe von 12 Euro erhoben. Für die Workshops konnten wieder Einrichtungen im Zentrum der Stadt Pirna als Veranstaltungsorte gewonnen werden.

Das Schreibfestival wird unterstützt von der Kulturstiftung des Freistaates Sachsen, „Land in Sicht“ e.V., der Ostsächsischen Sparkasse Dresden und der Stadt Pirna.

Uwe Delkus, Pirna schreibt e.V.



www.pirna-schreibt.de

Unterstützung für die wertvollen Helden des Alltags

Weiterbildungsforum Ehrenamt der Aktion Zivilcourage e.V.

Die ehrenamtlich Engagierten verdienen unseren Dank, höchsten Respekt und Unterstützung. Sie opfern ihre Freizeit, um anderen zu helfen. Es spielt keine Rolle, in welchem Bereich sie sich engagieren, ob es sich um einen sozialen, kirchlichen, sportlichen, kulturellen, rettungsdienstlichen oder einen weiteren Bereich handelt, kleiner Verein oder eine größere Organisation, jeder einzelne Beitrag ist wertvoll und trägt seinem Teil dazu bei, unsere Gesellschaft am Laufen zu halten und zu stärken.

Ein wesentlicher Schritt, um ehrenamtliche Aufgaben bestmöglich zu erfüllen ist, den Zugang zu regelmäßigen, bedarfsorientierten und attraktiven Weiterbildungsmöglichkeiten anzubieten. An dieser Stelle setzt das Projekt „Weiterbildungsforum Ehrenamt“ der Aktion Zivilcourage e.V. an. Mit einem umfangreichen Angebot an kostenfreien Weiterbildungen werden ehrenamtlich Engagierte in ihrem Engagement unterstützt und in ihren Kompeten-

zen, Fähigkeiten und ihrem Wissen gestärkt. Erfahrene Referenten stehen den Teilnehmern mit Rat und Tat rund um das Thema Ehrenamt zur Seite.

Für alle, die sich in Sachsen ehrenamtlich engagieren, bietet das „Weiterbildungsforum Ehrenamt“ ein breites Spektrum an Seminaren zu zentralen Themen wie Finanzen, Fördermittel, Spenden, Management und Organisation, Datenschutz, Vereins- und Steuerrecht, Mitglieder- und Nachwuchsgewinnung, Öffentlichkeitsarbeit, digitale Kompetenzen, Kommunikation und Konfliktbewältigung an. Auch spezielle Themen für Vereine können auf Anfrage organisiert werden. Die Teilnahme an den Seminaren ist kostenfrei. Für diejenigen, die direkt in die Weiterbildung einsteigen möchten, bietet die Aktion Zivilcourage e.V. zahlreiche Online-Seminare an. Diese können kostenfrei online gebucht werden. Die Weiterbildungsangebote sind ein Zeichen der Anerkennung und

Wertschätzung, die die ehrenamtlich Engagierten verdienen. Wir laden alle Interessierten herzlich ein, an den kommenden Weiterbildungsterminen teilzunehmen und freuen uns auf Sie! Die Ansprechpartnerinnen Markéta Knoppik und Barbora Novotná stehen jederzeit für individuelle Bedarfsfragen telefonisch unter 0176 13714255 zur Verfügung.

Das „Weiterbildungsforum Ehrenamt“ wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

Sebastian Reißig, Aktion Zivilcourage e.V.



www.weiterbildung-ehrenamt-sachsen.de

www.aktion-zivilcourage.de/

weiterbildung-ehrenamt

■ E-Mail weiterbildung-ehrenamt@aktion-zivilcourage.de

30 Jahre HANNO-Verein

Zum Jubiläum startet das 23. Kinderfest am 6. September

Drei Jahrzehnte engagiert sich das HANNO bereits für junge Menschen und deren Familien – nicht nur in Pirna, sondern im gesamten Landkreis. Die Feierlichkeiten dafür beginnen mit dem 23. Kinderfest am 6. September 2023. Es wird noch eine Veranstaltung für Jugendliche geben. Den Abschluss bildet im Frühjahr ein Treffen Ehemaliger und Kooperationspartner. Zu diesem Zeitpunkt darf man auch auf 30 Jahre als anerkannter Träger der freien Jugendhilfe blicken.

Das traditionsreiche Kinderfest findet bereits zum 23. Mal auf dem Pirnaer Thälmannplatz statt. Alle Kinder, Jugendliche und Familien sind herzlich ab 14:00 Uhr eingeladen. Neben einem abwechslungsreichen Bühnenprogramm mit Zauberei sowie Tanz von Pirnaer Nachwuchstalenten, gibt es auch verschiedene Stände und Angebote, wie z. B. das HANNO-Spielmobil, eine Hüpfburg, ein XXL-Kicker, Kinderschminken, ein Roller- und Fahrradparcours, Kreativangebote, Ponyreiten u. v. m. Der HANNO e. V. kann dabei auf vielfältige Unterstützung aus Pirna und Umgebung zählen. Der Eintritt und alle Attraktionen sind zum Kinderfest dank großzügiger Unterstützung kostenfrei. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Die Bäckerei Sachse präsentiert nicht nur leckeres Backwerk sondern auch eine Geburtstagstorte. Wir freuen uns zahlreiche Kinder, Familien und Horteinrichtungen auf dem Thälmannplatz begrüßen zu dürfen.

Rocco Geißdorf, HANNO e. V.

Ausbildungsstatus noch aktuell?

JuleiCa – Aufbauseminar am 16. September 2023

Die Gültigkeit der Jugendleiter-Card (JuleiCa), dem bundesweit einheitlichen Ausweis für Ehrenamtliche in der Jugendarbeit, beträgt drei Jahre. Zur Verlängerung müssen Karteninhaber ein Aufbauseminar besuchen und sich zu diesem am Samstag, den 16. September 2023 anmelden. Rechtsanwalt Michael Plöse, der selbst ehrenamtlich tätig ist, wird zu aktuellen Themen der Aufsichtspflicht und Haftung in

der Jugendarbeit sowie zum Thema Kindeswohl sprechen. Die Weiterbildung ist praxisnah aufgebaut und es wird an den mitgebrachten Beispielen gearbeitet.

Für alle, die noch keine JuleiCa besitzen: Die nächste JuleiCa-Grundausbildung findet im November statt. Dann gibt es die Gelegenheit, die Jugendgruppenleiter-Card zu erwerben und sich das notwendige Wissen zur Leitung einer Jugendgruppe

anzueignen. Nähere Informationen stehen online unter www.jugendring-soe.de → JuleiCa → „Termine und Anmeldung“ zur Verfügung. Zur Beratung oder Anmeldung erreicht man den Jugendring auf der Bahnhofstraße 16, per E-Mail an info@jugendring.de oder telefonisch 03501 781647.

Peggy Pöhland, Jugendring Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e. V.

Aufregendes „SHOPPING-SAFARI“-Erlebnis

Einkaufsnacht am 8. September in Pirnas Altstadt

Es ist wieder soweit! Die Einkaufsnacht kehrt zurück nach Pirna und verspricht ein unvergessliches „SHOPPING-SAFARI“-Erlebnis für alle Besucher. Am 8. September verwandelt sich die Innenstadt in einen exotischen Dschungel, der zum Stöbern, Entdecken und Staunen einlädt. Unter

dem diesjährigen Motto „SHOPPING SAFARI“ laden die Pirnaer Händler und Gastronomen alle Einwohner und Gäste herzlich ein, in die aufregende Welt der Savanne einzutauchen. Die teilnehmenden Geschäfte werden sich in einem fesselnden Safari-Design präsentieren und mit wilden

Tiermotiven, exotischen Dekorationen und attraktiven Angeboten begeistern. Die Einkaufsnacht bietet die ideale Gelegenheit, lokale Unternehmen zu unterstützen und gleichzeitig einen unterhaltsamen Abend inmitten einer einzigartigen Atmosphäre zu verbringen. Besucher haben die Möglichkeit, durch die Straßen zu schlendern und die Vielfalt der Pirnaer Geschäfte zu erkunden. Spezielle Aktionen und Rabatte sorgen dafür, dass dieses Safari-Shopping-Erlebnis unvergesslich wird.

Rahmenprogramm zur Safari

Neben dem Einkaufserlebnis warten auch weitere Attraktionen auf die Besucher. Eine Vielzahl an Musikern sorgt für ein buntes Rahmenprogramm, welches sich von der Breiten Straße bis hin zur Gartenstraße erstreckt. Eine Safari-Nacht voller Überraschungen und mit riesigen Leuchtoobjekten vom Tübinger Künstler Peter Grotz, bieten enorm viel Abwechslung. So ist für jeden Geschmack etwas geboten zur „SHOPPING-SAFARI“-Einkaufsnacht. Die Veranstaltung beginnt um 18:00 Uhr und bietet bis in die späten Abendstunden ein abwechslungsreiches Programm. Kulinarische Köstlichkeiten und etliche Bars mit reichhaltigem Sortiment runden den Stadtbummel ab und lassen keine Wünsche offen. Die Fahrzeiten sind bis 00:30 Uhr verlängert.

Der Citymanagement Pirna e. V., Organisator der Einkaufsnacht, freut sich auf zahlreiche Besucher, die gemeinsam eine unvergessliche Safari-Nacht in Pirna erleben möchten. Langjähriger Sponsor der Einkaufsnacht ist die Ostsächsische Sparkasse Dresden, ohne die dieses Pirnaer Highlight nicht umgesetzt werden könnte. Zudem wird das Event von dem Portal „eBay – Deine Stadt Pirna“ und dem Verband der Selbständigen in Pirna großzügig unterstützt.

Dina Stiebing, Citymanagement Pirna e. V.



Weitere Informationen und Programm
www.kaufinpirna.de

- Gartenstraße**
 ab 18:30 Livemusik „LiebesFräulein“ – unverblümete Texte gutgelaunt vertont
Equivalenza und Wäsche & Dessous Fantasien – Cocktailbar
- Breite Straße**
 18 – 20:00 Uhr Livemusik Singer/Songwriter Max Reuschel
 20:30 Uhr Afrikanische *Optik Studio Stein Lodge* – Trommel-Konzert mit „Safari Flair“
Zauberhaftes Handgemacht – Grillstand, Filzen & Floristik
- Badergasse**
Pirnaer Reiseservice – Eberhardt Travel
 Sundowner mit Gin Tonic, Afrika-Bilder-Safari
- Barbiergasse**
 ab 18:00 Uhr Livemusik „Kasematten Krawallos“
Vom Fass – Ausschank von Wein und Genuss-Spezialitäten
Feng Shui Haus – Tarot, ein Blick in die Zukunft mit Dagmar Jara
- Schössergasse**
Crazy Curvy – Bar u. Livemusik „Rated Machine“
Landfee's Stoff – Outlet, Burger & Flohmarkt @Haus Nr.2
- Marktplatz**
 Außergewöhnliches Glasorgelspiel von Petr Spatina aus Prag
„Du im Focus“ – 360 Grad Fotografie am Sparkassen-Truck
 21:30 Uhr Trommelwerkstatt Dresden „African Sound Part 2“
- Dohnaische Straße**
 ab 18:00 Uhr *Schmole Café & Weinhaus* – Greta Heimann am Klavier und Cocktailbar
 19:30 Uhr Trommelwerkstatt Dresden „African Sound Part 1“
- Schuhgasse**
 18 – 19:30 Uhr *Goldschmiede Hausding* Livemusik für Genießer
- Schmiedestraße**
 ab 18:00 Uhr Livemusik - Loop Artist und Singer/Songwriter Jay Larkan aus Australien
- Alter Bahnhof**
Absolut Britt – Illumination & DeluXXe Cocktails

- gigantische Lichtobjekte verzaubern die historische Innenstadt in einen Dschungel
- geöffnete Geschäfte bis 24 Uhr
- Food Trucks & Bars in den Gassen
- Wilde Safari-Tour zwischen Garten- und Breite Straße



Kultur- und Veranstaltungskalender

Konzerte, Theater & Kabarett

Do., 31. August – 19:30 Uhr

Konzert zum Abschluss der Pirnaer Abendmusiken mit dem Vocalensemble „amarcord“ (Leipzig) in der Stadtkirche St. Marien
Ev.-Luth. Kirchengemeinde Pirna

Sa., 2. September – 17:00 Uhr

Kammerkonzert: Wiedersehen, mit ehemaligen Schülern der Musikschule, Kapitelsaal
StadtMuseum Pirna

So. 3. September – 15:00 Uhr

Kammerkonzert mit dem Trio Schmuck – von Klassik bis Tango, Jagdschloss Graupa
Richard-Wagner-Stätten

Fr./Sa./So. 8./9./10.

September – 11:00 Uhr

PIRNA@PLAY – interaktives Theater Game, Treff: Am Markt 10
Landesbühnen Sachsen

Sa. 9. September – 17:00 Uhr

Der Retter der Stadt Pirna 2023, Theater auf dem Marktplatz
„Der Retter der Stadt Pirna Theophilus Jacobäer“ e.V.

So. 10. September – 11:00 Uhr

Der Retter der Stadt Pirna 2023, Theater auf dem Marktplatz
„Der Retter der Stadt Pirna Theophilus Jacobäer“ e.V.

So. 10. September – 18:00 Uhr

Fortgeschritten – Gunther Emmerlich und das Dresden-Swing-Quartett
Tom Pauls Theater

Ausstellungen, Lesungen & Vorträge

Mo./Mi./Fr. 8:00 bis

12:00 Uhr und

Di./Do. 8:00 bis 19:00 Uhr

„Johann Tetzl und Pirna“
Ausstellung im Rathaus Pirna
Stadtverwaltung Pirna

Di. bis So. – 10:00 bis 17:00 Uhr

– „Umzug aufs Land – Dresdner Maler aus der Sächsischen Schweiz“, Ausstellung
– „Der Schmuckfund von Pratzschwitz“, Ausstellung
– Dauerausstellung zur Geschichte Pirnas
Stadtmuseum Pirna

Mo., Mi. bis Fr. 11:00 bis 17:00 Uhr,

Sa. und So.

10:00 bis 17:00 Uhr

Klang in Bronze gegossen. Richard Guhr zum 150. Geburtstag, Ausstellung
Richard-Wagner-Stätten

Mi. bis So. – 13:00 bis 17:00 Uhr

„Sinnbilder in Stein“, Pirnaer Skulpturensommer, Ausstellung in den Bastionen Festung Sonnenstein
Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

Di. bis Do. – 14:00 bis 17:00 Uhr

„Felsen in Licht und Farbe“, Landschaftsmalerei von Achim Leupold, Ausstellung des Mal- und Zeichenzirkels Pirna-Sonnenstein e. V., Mädgelschule Kirchplatz 10
Kuratorium Altstadt Pirna e.V.

Do., 31. August – 18:00 Uhr

Vom Kaukasus bis zum Pamir – unterwegs in den Bergen des Ostens, Vortrag
Volkshochschule Pirna

Mi. 6. September – 19:00 Uhr

Rückzug aufs Land? Robert-Sterls letzte Lebensjahre in der Sächsischen Schweiz, Vortrag mit Juliane Gatonski
StadtMuseum Pirna

Do. 7. September – 17:30 Uhr

Leben nach dem Schlaganfall – was Patienten beachten sollten, Vortrag
Volkshochschule Pirna

Wanderungen & Führungen

montags – 14:00 Uhr

mittwochs – 17:00 Uhr

sonnabends – 11:00 Uhr

sonntags – 11:00 Uhr

Altstadtführung, Treff: Am Markt 7

TouristService Pirna

Do. 31. August – 14:00 Uhr

Führung durch die Gedenkstätte Pirna-Sonnenstein, Treff: Stele vor dem Eingang zur Gedenkstätte
Stiftung Sächsische Gedenkstätten zur Erinnerung an die Opfer politischer Gewaltherrschaft

donnerstags – 21:00 Uhr

Dem Nachtwächter gefolgt, Führung, Treff: Am Markt 7
agenturpirnapur

Fr. 1. September – 16:00 Uhr

Klang in Bronze gegossen, Sonderführung mit der Kuratorin der Ausstellung Katja Pinzer-Hennig, Jagdschloss Graupa
Richard-Wagner-Stätten

Fr. 1. September – 16:00 Uhr

Schloss Sonnenstein – Zwischen Historie und Moderne, Treff: Brunnen Eingang Landratsamt
TouristService Pirna

Fr. 1. September – 18:00 Uhr

Stadtrundgang zum Weltfriedenstag, Führung, Treff: Am Markt 1
agenturpirnapur

So. 3. September – 12:00 Uhr

Führung und musikalische Performance auf der Steinflöte mit dem Bildhauer Matthias

Jackisch, Bastionen Festung Sonnenstein

Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

So. 10. September – 11:00 Uhr

Die Zeit steht still – musikalisch-literarischer Spaziergang, Oda Pretzschner und Max Loeb begleiten Sie spielend, singend und rezitierend durch die Ausstellung „Sinnbilder in Stein“, Bastionen Festung Sonnenstein
Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna

Veranstaltungen, Feste & Familiäres

Mo. 4. September – 13:00 Uhr

Schon mal E-Lastenrad gefahren? Cargobike Roadshow, Marktplatz, Tour mit Stopp in Pirna
cargobike.jetzt GmbH

Mi. 6. September – 9:00 Uhr

Bildungsmesse Pirna, Seminarstraße 9
Agentur für Arbeit Pirna

Mi. 6. September – 16:30 Uhr

„Es ist nicht alles Demenz“, Infoveranstaltung im Rahmen der „Woche der Demenz“ mit Referentin Eva Helms, Anmeldung: KISS Pirna, Tel. 03501 582713, E-Mail kiss-pirna@buergerhilfe-sachsen.de
Landratsamt Pirna

Fr. 8. September – 18:30 Uhr

„Shopping Safari“, Einkaufsnacht im Stadtgebiet Pirna
Citymanagement Pirna e.V.

Sa. 9. September – 14:00 Uhr

Flohmarkt am alten Bad in Graupa, bei Regen neuer Termin am 16. September
Orgateam Flohmarkt

Sa. 9. September – 15:00 Uhr

Weinfest im Klosterhof mit Live-Musik
Pirnaer Weinfreunde e.V.

So. 10. September – 10:00 bis 18:00 Uhr

„Talent – Monument“, Tag des offenen Denkmals 2023, Programm siehe Seite 5, Stadtgebiet Pirna
Kuratorium Altstadt Pirna e.V., Stadtverwaltung Pirna, Untere Denkmalschutzbehörde

■ Bildung & Kurse

ab Do. 31. August – 13:00 Uhr

Word-Grundkurs
Volkshochschule Pirna

ab Fr. 1. September – 18:00 Uhr

Fotografie-Grundkurs
Volkshochschule Pirna

ab Mo. 4. September – 18:30 Uhr

Tschechisch-Grundkurs, Stufe A1
Volkshochschule Pirna

ab Di. 5. September – 17:00 Uhr

Englisch-Konversationskurs, Stufe B2
Volkshochschule Pirna

ab Di. 5. September – 17:30 Uhr

Spanisch-Grundkurs, Stufe A1
Volkshochschule Pirna

ab Di. 5. September – 18:00 Uhr

Malen und Zeichnen für jedermann, Kurs
Volkshochschule Pirna

ab Mi. 6. September – 17:15 Uhr

Englisch-Fortgeschrittenenkurs, Stufe B2
Volkshochschule Pirna

ab Mi. 6. September – 19:00 Uhr

Französisch-Fortgeschrittenenkurs, Stufe B1
Volkshochschule Pirna

Do. 7. September – 15:00 Uhr

Giessharz-Kreativkurs, Das Creative Hobby
Volkshochschule Pirna

ab Do. 7. September – 17:00 Uhr

Tabellenkalkulation mit Excel, Grundkurs
Volkshochschule Pirna

ab Do. 7. September – 17:30 Uhr

Polnisch-Grundkurs Stufe A1
Volkshochschule Pirna

ab Do. 7. September – 18:15 Uhr

Französisch: Wiederholung und Festigung, Stufe A2/B1
Volkshochschule Pirna

ab Do. 7. September – 19:00 Uhr

Spanisch-Grundkurs, Stufe A1
Volkshochschule Pirna

ab Do. 7. September – 19:00 Uhr

Englisch-Grundkurs, Stufe A1
Volkshochschule Pirna

ab Fr. 8. September – 17:15 Uhr

Italienisch kochen und lernen, Einstiegskurs
Volkshochschule Pirna

ab Mo. 11. September – 17:25 Uhr

Italienisch-Grundkurs, Stufe A1
Volkshochschule Pirna

ab Mo. 11. September – 17:30 Uhr

Russisch-Grundkurs, Stufe A1
Volkshochschule Pirna

ab Mo. 11. September – 18:00 Uhr

Keyboard-Grundkurs
Volkshochschule Pirna

ab Di. 12. September – 18:00 Uhr

Resilienz – Wege zum Selbststärken
Volkshochschule Pirna

Di. 12. September – 19:00 Uhr

Hochsensibilität – die eigene Begabung entdecken
Volkshochschule Pirna

■ Kinder & Jugend

Do. 31. August – 16:00 Uhr

Vorlesestunde für Bücherminis ab drei Jahren
StadtBibliothek Pirna

ab Mo. 4. September – 15:45 Uhr

Fit-Kids (3 bis 5 Jahre), Kurs
Volkshochschule Pirna

Mi. 6. September – 14:00 Uhr

23. Kinderfest mit Programm, Hüpfburg, Bastelangeboten Spielmobil und Vieles mehr, Thälmannplatz
HANNO e.V.

Do. 7. September – 9:00 Uhr

Tageselterntreff
StadtBibliothek Pirna

Sa. 9. September – 10:00 Uhr

Tag der Ausbildung im Berufli-

chen Schulzentrum für Technik und Wirtschaft „Friedrich Siemens“ in Pirna-Copitz
Landratsamt Pirna

■ Senioren

Do. 31. August – 10:00 Uhr

Ratgeber Smartphone, Veranstaltung des Projektes vhs unterwegs in der Stadtbibliothek
Volkshochschule Pirna

Fr. 8. September – 14:30 Uhr

Seniorentanz im Stadtteiltreff Pirna-Copitz mit Kaffee und Kuchen, Schillerstraße 35
FAMIL e.V.

Di. 12. September – 13:00 Uhr

Smartphone, Kleingruppenkurs
Volkshochschule Pirna



© Jens Dauterstedt

www.pirna.de → Pirna erleben → Veranstaltungen



Kirchennachrichten und Termine

■ Evang.-Freikirchliche Gemeinde Pirna

Lange Straße 23
Telefon: 523906
E-Mail: kreysig.pirna@t-online.de
Web: www.efg-pirna.de

sonntags – 10:00 Uhr
Gottesdienst

■ Evang.-Luth. Kirchengemeinde Graupa-Liebethal

OT Graupa, Borsbergstraße 32
Telefon: 548242
E-Mail: kg.graupa_liebethal@evlks.de
Web: www.kirche-graupa.de

■ Kirche Liebethal

Sa. 10. September – 10:30 Uhr
Familiengottesdienst zum Erntedankfest

■ Diakonisches Altenzentrum Graupa

Kastanienallee 2
Telefon 543-350

Sa. 3. September – 10:00 Uhr
Gottesdienst zum 26. Hausgeburtsfest

Di. 12. September – 10:30 Uhr
Abendmahlsgottesdienst

■ Evang.-Luth. Kirchengemeinde Pirna

Kirchplatz 13
Telefon: 46184-0
E-Mail: kg.pirna@evlks.de
Web: www.kirche-pirna.de

dienstags – 18:00 Uhr

Junge Gemeinde, Kirchengemeindehaus

freitags – 17:00 Uhr

TEN SING, Kirchengemeindehaus

■ Stadtkirche St. Marien

Sa. 3. September – 9:30 Uhr
Gottesdienst

Do. 7. September – 18:00 Uhr
Saisoneroöffnungskonzert mit

Elbland Philharmonie Sachsen
So. 10. September – 9:30 Uhr
Gottesdienst mit Kantorei
So. 10. September – 16:00 Uhr
Familienkonzert zum Tag des offenen Denkmals

■ Landeskirchliche Gemeinschaft Pirna

OASE, Schloßstraße 6
Telefon: 521106
E-Mail: oase-pirna@gmx.de
Web: www.lkg-pirna.de

So. 10. September – 10:00 Uhr
Gottesdienst

■ Diakonie- und Kirchengemeindezentrum Pirna-Copitz

Schillerstraße 21 a
Telefon: 523754

Sa. 2. September – 17:00 Uhr
Mini-Gottesdienst Familien-Reich

So. 3. September – 9:30 Uhr
Gottesdienst

Di. 12. September – 15:00 Uhr
Gemeindetreff Senioren

■ Kirchengemeinde Pirna-Sonnenstein-Struppen

Dr.-Benno-Scholze-Straße 40
Telefon: 773031

So. 3. September – 10:30 Uhr
Gottesdienst

So. 10. September – 10:30 Uhr
Erntedank-Gottesdienst

■ Seniorenzentrum Am Schlossberg

Am Felsenkeller 2
Telefon: 50280

Do. 7. September – 10:00 Uhr
Gottesdienst

■ Seniorenresidenz Alexa

Robert-Koch-Straße 17
Telefon: 5550

Fr. 1. September – 15:00 Uhr
Gottesdienst

■ Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

Gemeinde Pirna, Schulstraße 5
Telefon: 03528 2269027
E-Mail: johannes.scheel@adventisten.de
Web: www.adventgemeinde-pirna.de

sonnabends – 10:00 Uhr
Predigt-Gottesdienst

■ Freie evang. Gemeinde

Gemeinde Pirna, Schulstraße 5
Telefon: 711976
E-Mail: Pastor@pirna.feg.de
Web: www.pirna.feg.de

sonntags – 10:00 Uhr
Gottesdienst

■ Jesus Gemeinde Dresden

Standort Pirna
Gartenstraße 25
E-Mail: pirna@jgdresden.de
Web: www.jgdresden.de/pirna

sonntags – 10:00 Uhr
Gottesdienst

■ Katholische Pfarrei St. Heinrich und Kunigunde Pirna

Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 2 – 4
Telefon: 5710164
E-Mail: pirna@pfarrei-bddmei.de
Web: www.kath-kirche-pirna.de

■ Pfarrkirche

mittwochs, freitags – 9:00 Uhr

Werktagmesse

sonnabends – 17:00 Uhr
Sonntagvorabendmesse

■ Klosterkirche

So. 3. September – 10:15 Uhr
Familiengottesdienst mit

Vorstellung der Erstkommunionkinder

sonntags – 10:15 Uhr
Heilige Messe

Impressum

Herausgeber

Große Kreisstadt Pirna, vertreten durch den Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke

Redaktion/amtlicher Teil

Thomas Gockel, Fachgruppenleiter
Büro des Oberbürgermeisters
Telefon 03501 556-219
Fax 03501 556-288
E-Mail anzeiger@pirna.de

Die in Beiträgen von Vereinen und Verbänden geäußerten Meinungen müssen nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln.

Autorenkürzel

Thomas Gockel (TGo)
Maria Burmeister (MBU)
Sandra Wels (SWe)
Martin Wagner (MWa)

Anzeigen

LINUS WITTICH Medien KG
Büro Sachsen: Mary-Krebs-Straße 1
01219 Dresden

Telefon 0351 2673156

Mobil 0173 5617227

Verlag/Druck/Vertrieb

LINUS WITTICH Medien KG

An den Steinenden 10

04916 Herzberg / Elster

Telefon 03535 489-0

Fax 03535 489-115

vertreten durch den Geschäftsführer Herrn Andreas Barschtipan; Verantwortlich für den Inhalt der Anzeigen ist der Anzeigenauftraggeber.

Auflagenhöhe: 23.000 Exemplare
Erscheinungsweise: i. d. R. 14-tägig, mittwochs durch kostenlose Zustellung an alle Haushalte der und seiner Ortsteile sowie die Gemeinde Dohma. Es gilt die aktuelle Anzeigenpreisliste.

Titelfoto

Einkaufsnacht Pirna

(Plakat: Citymanagement Pirna e. V.)

Bezugsbedingungen

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 130,00 Euro inkl. MwSt., Versand und Porto. Die Aufnahme eines Abonnements ist wöchentlich möglich bei anteiligem Abonnementpreis. Kündigungen müssen schriftlich bis 15. November eines Jahres beim LINUS WITTICH Medien KG eingegangen sein. Gedruckt wird auf chlorfrei gebleichtem Papier. Beiträge können mit Quellenangabe kostenlos nachgedruckt werden.

Die nächste Ausgabe des Pirnaer Anzeigers erscheint am 13. September. Der Redaktionsschluss für redaktionelle Beiträge ist am 31. August.